

**Państwowy Powiatowy  
Inspektor Sanitarny  
w Łomży**  
18-400 Łomża, ul. Ks. Janusza 1  
tel./fax centr. 86/216-52-81/62



**Urząd Gminy Przytuły**  
**ul. Supska 10**  
**18 – 432 Przytuły**

**HK. 4410.172.2017**

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Łomży działając na podstawie:

- art.4 ust.1 pkt1 ustawy z dnia 14 marca 1985r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (Dz.U. z 2017r. poz.1257);
  - art.12 ust.1 ustawy z dnia 7 czerwca 2001r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzeniu ścieków (Dz. U. z 2017r. poz. 328 z późn. zm.<sup>1</sup>);
  - §17 ust.1 pkt1 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2015r., poz. 1989),
- po przeprowadzeniu badań laboratoryjnych parametrów (ujętych w Załącznikach: nr 1 A, nr 2, nr 3 A i nr 3 B do ww. rozporządzenia)
- wody pobranej z wodociągu Nowa Kubra w dniu 28.11.2017r w ramach bieżącego nadzoru sanitarnego w Szkole Podstawowej Wagi 15 – woda z sieci**
- oraz biorąc pod uwagę ich wyniki:
- Sprawozdanie Nr M.54.1535.2017 z dnia 01.12.2017r., Sprawozdanie Nr F.54.1113.2017 z dnia 13.12.2017r., Sprawozdanie Nr LPW.9051.1431.2017.6908.1914 z dnia 12.12.2017r., Sprawozdanie Nr SWŻ.53.267.2017 z dnia 18.12.2017r. /monitoring przeglądkowy/

**stwierdza przydatność wody do spożycia przez ludzi.**

#### **UZASADNIENIE**

W ramach bieżącego nadzoru sanitarnego pobrano próbki wody z sieci w/w wodociągu dostarczającego wodę przeznaczoną do spożycia przez ludzi. Wykonano badania próbek wody w zakresie w mikrobiologicznym: **Escherichia coli, bakterie grupy coli, Enterokoki, Clostridium perfringens, ogólna liczba mikroorganizmów w 22±°C po 72 godz.** oraz organoleptycznym i fizykochemicznym: **jon amonowy, barwa, przewodność, stężenie jonów wodoru, smak, zapach, mętność, azotany, azotyny, żelazo, mangan, aluminium, antymon, benzen, benzo(a)piren, cyjanki, 1,2-dichloroetan, pestycydy, Σ pestycydów, Σ trichloroetenu i tetrachloroetenu, Σ WWA, sól, bor, rtęć, chlorki, siarczany, fluorki, arsen, chrom, kadm, miedź, nikiel, ołów, selen, utlenialność.**

Przeprowadzone analizy w/w próbki wykazały, że jakość wody w badanym zakresie spełnia wymagania określone w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2015r. poz. 1989).

Ocena przydatności jest obowiązująca do czasu przeprowadzenia następnego badania laboratoryjnego próbek wody z tego urządzenia.

Zgodnie z art. 12 pkt 5 ustawy dnia 7 czerwca 2001r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i odprowadzaniu ścieków (Dz.U. z 2017r. poz. 328 z późn. zm.<sup>1</sup>) wójt, burmistrz, prezydent miasta jest obowiązany do informowania mieszkańców o jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

**Z up. Państwowego Powiatowego  
Inspektora Sanitarnego w Łomży**  
*G. H.*  
**mgr inż. Grażyna Hułnik**  
Zastępca Państwowego Powiatowego  
Inspektora Sanitarnego w Łomży

Otrzymują:

1. Wójt Gminy Przytuły, ul. Supska 10, 18-421 Przytuły
2. a/a HK

1. Zmiany tekstu jednolitego wymienionej ustawy zostały ogłoszone w:  
Dz.U. z 2017r. poz. 2180.





AB 635

## Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Łomży

18 – 400 Łomża, ul. Księcia Janusza I 1

Telefon: (86) 216 52 61

e-mail: psselomza@psselomza.pl

Fax: (86) 216 52 61

## ODDZIAŁ LABORATORYJNY

18-400 Łomża, ul. Dworna 21

Telefon: (86) 216 52 01

e-mail: laboratorium@psselomza.pl

Fax: (86) 216 52 02

## SPRAWOZDANIE NR F.54.1113.2017

## Z BADAŃ PRÓBKİ WODY

Strona 1 z 2

Łomża, dnia 2017-12-13

NAZWA I ADRES KLIENTA: Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Łomży, 18-400 Łomża, ul. Ks. Janusza I 1

ZLECENIE/ZAMÓWIENIE NR: RPW/8671/2017

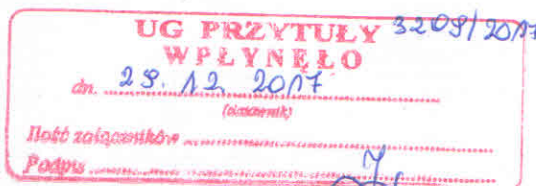
Numer protokołu pobrania próbki: 100/HK/2062P/2017

Próbkę pobrał/dostarczył: próbkobiorca klienta\*

Plan pobierania próbek: przedstawiony w piśmie PPWIS w Białymstoku z dnia 22.02.2017 r.

Procedura pobierania próbek: PN-ISO 5667-5:2003<sup>7)</sup>

Data i godzina przyjęcia próbki: 2017.11.28 godzina 12:00



Identyfikator próbki nadany przez klienta	1/100/HK/2062P/2017
Kod próbki nadany przez laboratorium	1729/F/M
Rodzaj i adres urządzenia lub źródła wody	wodociąg Nowa Kubra
Miejsce i punkt pobrania	woda z sieci: Szkoła Podstawowa Wagi 15, zawór czerpalny – łazienka (parter)
Rodzaj próbki	jednorazowa
Data i godzina pobrania próbki	2017.11.28 godz. 9:30
Stan próbki	bez zastrzeżeń, temperatura wewnątrz termotorby 4,5°C
Opis próbki	woda przeznaczona do spożycia, próbka dostarczona w naczyniach przygotowanych przez OL PSSE w Łomży

Data wykonania badań: 2017.11.28 – 2017.12.08

Informacja o laboratorium, którego wyniki<sup>1)</sup> zamieszczono poniżej: zgodnie z zarządzeniem nr 21/2016 Podlaskiego Państwowego Wojewódzkiego Inspektora Sanitarnego w Białymstoku, z dnia 9 sierpnia 2016 r. w sprawie realizacji badań jakości wody w „systemie zintegrowanym”, oznaczanie selenu wg punktu 7.4 normy PN-ISO 9965:2001 wykonał – Dział Laboratoryjny WSSE w Białymstoku

WYNIKI BADAŃ PRZEPROWADZONYCH PRZEZ WSSE W BIAŁYMSTOKU<sup>1)</sup>

Parametr	Procedura badawcza	Jednostka	Najwyższe dopuszczalne stężenie/dopuszczalne zakresy wartości <sup>2)</sup>	Kod próbki
				1729/F/M
1	2	3	4	5
Selen	PN-ISO 9965:2001 N	µg/l	10	poniżej 2,00

Za przenoszenie danych ze sprawozdania nr LAI.9051.78.2017 z dnia 08.12.2017 r. (data wpływu do PSSE w Łomży: 12.12.2017 r.) od WSSE w Białymstoku odpowiedzialny jest:

Kierownik Sekcji  
Badań Fizykochemicznych  
mgr inż. Jolanta Turowska

funkcja, imię i nazwisko, podpis

Niniejsze sprawozdanie zawiera wyniki badań (lub pomiarów) akredytowanych oraz badań (lub pomiarów) nieakredytowanych. Wyniki spoza zakresu akredytacji zostały oznaczone symbolem „N”.

## WYNIKI BADAŃ FIZYKOCHEMICZNYCH I ORGANOLEPTYCZNYCH

Lp.	Parametr	Procedura badawcza	Jednostka	Najwyższe dopuszczalne stężenie/dopuszczalne zakresy wartości <sup>2)</sup>	Kod próbki
1	2	3	4	5	6
1	Barwa <sup>4)</sup>	PN-EN ISO 7887:2012 metoda D	mg/l Pt	-	5 ± 2**
2	Mętność	PN-EN ISO 7027-1:2016-09 z wyłączeniem p.5.4.	NTU	1	0,18 ± 0,06**
3	Stężenie jonów wodoru (pH)	PN-EN ISO 10523:2012	pH	6,5 – 9,5	7,6 ± 0,1** w temp. 24,9°C
4	Przewodność w 25°C	PN-EN 27888:1999	μS/cm	2500	604 ± 64** (18,3) <sup>3)</sup>
5	Smak <sup>4)</sup>	PN-72/C-04557 p. 4.5.1.1 <sup>7)</sup> N	-	-	z 0
6	Zapach <sup>4)</sup>	PN-72/C-04557 p. 3.5.1.1 <sup>7)</sup> N	-	-	z 0
7	Amonowy jon	PN-C-04576-4:1994	mg/l NH <sub>4</sub> <sup>+</sup>	0,50	poniżej 0,13
8	Azotany <sup>5)</sup>	PN-82/C-04576/08 <sup>6)</sup>	mg/l NO <sub>3</sub> <sup>-</sup>	50	2,26 ± 0,24**
9	Azotyny <sup>5)</sup>	PN-EN 26777:1999	mg/l NO <sub>2</sub> <sup>-</sup>	0,50 0,10	poniżej 0,026
10	Żelazo	PN-ISO 6332:2001 z wyłączeniem p. 7.2 i p.7.3	μg/l	200	poniżej 50
11	Fluorki	PN-78/C-04588/03 <sup>6)</sup>	mg/l	1,5	0,16 ± 0,03**
12	Chlorki	PN-ISO 9297:1994	mg/l	250	10 ± 1**
13	Siarczany	PN-79/C-04566/10 <sup>6)</sup>	mg/l	250	35,7 ± 5,1**
14	Utlenialność z KMnO <sub>4</sub>	PN-EN ISO 8467:2001	mg/l O <sub>2</sub>	5,0	0,70 ± 0,10**
15	Mangan	PN-92/C-04570/01 <sup>6)</sup>	μg/l	50	poniżej 20,0
16	Kadm	PN-ISO 8288:2002 Metoda B	μg/l	5	poniżej 1,0
17	Miedź	PN-ISO 8288:2002 Metoda A	mg/l	2,0	poniżej 0,05
18	Sód	PN-ISO 9964-1:1994+Ap1:2009	mg/l	200	6,2 ± 0,9**

Kierownik Sekcji  
Badań Fizykochemicznych  
*mgr inż. Jolanta Turowska*

Autoryzował: .....  
funkcja, imię i nazwisko, podpis

<sup>2)</sup> wg rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2015 r. poz. 1989),

<sup>3)</sup> temperatura pomiaru w °C; korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury,

<sup>4)</sup> akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian,

<sup>5)</sup> należy spełnić warunek: [azotany]/50+[azotyny]/3 ≤ 1, gdzie wartości w nawiasach kwadratowych oznaczają stężenia: azotanów NO<sub>3</sub> i azotynów NO<sub>2</sub> w mg/l; ponadto, aby stężenie azotynów w wodzie wprowadzonej do sieci wodociągowej lub innych urządzeń dystrybucji nie przekraczało wartości 0,10 mg/l,

<sup>6)</sup> norma wycofana przez PKN, laboratorium posiada argumenty techniczne i merytoryczne uzasadniające jej stosowanie,

<sup>7)</sup> norma wycofana przez PKN,

„-” - nie dotyczy danego oznaczenia,

\* szczegóły tych etapów są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium,

\*\* liczba za symbolem ± jest to wartość niepewności rozszerzonej „U” wynikająca z niepewności standardowej u<sub>c</sub> pomnożonej przez współczynnik rozszerzenia k=2, który dla rozkładu normalnego zapewnia prawdopodobieństwo rozszerzenia w przybliżeniu 95%. Podana wartość niepewności nie uwzględnia etapu pobierania próbki, z wyłączeniem azotanów.

1. Wyniki i związana z nimi niepewność odnoszą się jedynie do badanej próbki i nie może dotyczyć żadnej partii-wyrobu/substancji/materiału, z których próbka została pobrana.
2. Bez pisemnej zgody Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Łomży sprawozdanie nie może być powielane inaczej niż tylko w całości.
3. Klient ma prawo do skargi (reklamacji) w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania.
4. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobieranie i transport próbki.

KONIEC





AB 635

<b>Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Łomży</b> 18 – 400 Łomża, ul. Księcia Janusza I 1		
Telefon: (86) 216 52 61	e-mail: psselomza@psselomza.pl	Fax: (86) 216 52 62
<b>ODDZIAŁ LABORATORYJNY</b> 18-400 Łomża, ul. Dworna 21		
Telefon: (86) 216 52 01	e-mail: laboratorium@psselomza.pl	Fax: (86) 216 52 02
<b>SPRAWOZDANIE NR M.54.1535.2017 Z BADAŃ PRÓBKİ WODY</b>		Strona 1 z 1
Łomża, dnia 2017-12-01		

NAZWA I ADRES KLIENŹA: Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Łomży, 18 – 400 Łomża, ul. Ks. Janusza I/1

ZLECENIE / ZAMÓWIENIE NR: RPW/8671/2017

Numer protokołu pobrania próbki: 100/HK/2062P/2017

Próbkę/-ki pobrał(a) dostarczył(a): przedstawiciel klienta\*

Plan pobierania próbki/-ek: przedstawiony w piśmie PPWIS w Białymstoku z dnia 22.02.2017 r.

Procedura pobierania próbki/-ek: PN-EN ISO 19458:2007

Data i godzina przyjęcia próbki/-ek: 2017.11.28 godzina 12:00

UG PRZYTYŁY 821012017  
WPLYNEŁO  
dn. 29.12.2017  
(dotyczy)

Identyfikator próbki nadany przez klienta	1/100/HK/2062P/2017
Kod próbki nadany przez laboratorium	1729/F/M
Rodzaj i adres urządzenia lub źródła wody	wodociąg Nowa Kubra
Miejsce i punkt pobrania	woda z sieci: Szkoła Podstawowa Wagi 15, zawór czerpalny – łazienka (parter)
Rodzaj próbki	jednorazowa
Data i godzina pobrania próbki	2017.11.28 godzina 09:30
Stan próbki	bez zastrzeżeń, temperatura wewnątrz termotorby 4,5°C
Opis próbki	woda przeznaczona do spożycia próbka dostarczona w naczyniu przygotowanym przez OL PSSE w Łomży

Data wykonania badań: 2017.11.28 – 2017.12.01

Niniejsze sprawozdanie zawiera wyniki badań akredytowanych oraz badań nieakredytowanych.

Wyniki spoza zakresu akredytacji zostały oznaczone symbolem „N”.

## WYNIKI BADAŃ MIKROBIOLOGICZNYCH

Parametr	Procedura badawcza	Najwyższa dopuszczalna wartość parametru <sup>1)</sup> [jtk]	Jednostka	Kod próbki
				1729/F/M
1	2	3	4	5
Liczba bakterii grupy coli w 100 cm <sup>3</sup> wody	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04	0	jtk	0
Liczba paciorkowców kałowych (enterokoków) w 100 cm <sup>3</sup> wody	PN-EN ISO 7899-2:2004	0	jtk	0
Liczba <i>Escherichia coli</i> w 100 cm <sup>3</sup> wody	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04	0	jtk	0
Ogólna liczba mikroorganizmów w 1 cm <sup>3</sup> wody, agar odżywczy 22+/-2°C, po 72 godz. (posiew głębny)	PN-EN ISO 6222:2004	bez nieprawidłowych zmian	jtk	nie wykryto
Liczba <i>Clostridium perfringens</i> w 100 cm <sup>3</sup> wody	Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015 (Dz.U. z 2015r. poz. 1989). N	0	jtk	0

Autoryzował:

KIEROWNIK SEKCJI  
Badań Mikrobiologicznych.....mgr. Małgorzata Wróblewska.....  
funkcja, imię i nazwisko, podpis

\*Szczegóły tych etapów są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

<sup>1)</sup> Wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2015 r. poz. 1989).

1. Wyniki i związane z nimi niepewności odnoszą się jedynie do badanej/-ych próbki/-ek i nie mogą dotyczyć żadnej partii – wyrobu/substancji/materiału, z której próbka/-i została pobrana/-e.
2. Bez pisemnej zgody Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Łomży sprawozdanie nie może być powielane inaczej niż tylko w całości.
3. Klient ma prawo do skargi (reklamacji) w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania.
4. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobieranie i transport próbek.

KONIEC